

CTN

NPO

中信多文化共生 ネットワーク

多くの人と文化を知り、共に生きていく！

誰もが 同じを共有し違いを認め合い

融和して暮らすことができる、安心・安全の街づくりを！

様々な角度から「多文化共生」を考え、活動してみましよう

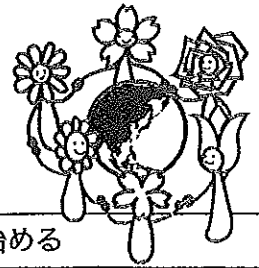
Let's live together
to know many people
and culture.

Each other recognizes different points,
and let's make peaceful and
harmonious society.
Learn about "cultural diversity" from
various point of view and Let's act.

많은 사람들과 문화를
이해하고, 함께 살아 갑시다.
서로의 다른 점을 서로 인정하고,
안심하고 살 수 있는 사회를
만듭시다.

让我们了解更多的人与文化，
共同生活下去。
包容彼此的不同，创建一个安居乐
业的社会。





2008年3月 発足

5月 松本市内の小学校にCTNメンバーが行き、外国籍児童支援の活動を始める

7月 松本市教育委員会で外国籍児童の教育に関する情報提供

8月 松本市市民協働事業提案制度で「多文化プラザ設立」を提案

11月 外国籍児童のための高校進学ガイダンスをANPIEと共同で開催。その後も毎年開催

2009年4月 松本市役所人権・男女共生課に多文化共生の担当が新たに付き、協働が深まる

11月 市内の小学校に松本市子ども日本語支援センター設立。CTNが市の委託を受けて運営
外国籍児童への支援が全市で本格的に開始。支援が現在まで継続

2010年1月 特定非営利活動法人(NPO)として長野県から認可

4月 松本市多文化共生推進プランの策定委員会にCTNから3名が参加。プラン策定に尽力

6月 多文化共生と国際交流のお祭り「こいこい松本」を中央公民館、他の団体と共同で開催
その後、毎年開催。約2,000人が来場

7月 日本語教室「中信にほんごひろば」を庄内地区公民館に立ち上げ

2011年3月には並柳団地集会所にも立ち上げ

2011年3月 阿部・長野県知事と面談。6月の外国籍県民意見交換会につなげる

4月 義務教育年齢をすぎた外国籍生徒向けの「松本市ヤングにほんご教室」設立
有料でしっかり日本語と教科を指導

6月 長野県・ANPIEの外国籍県民意見交換会のために70人の外国籍住民を集める

8月 松本市が多文化共生推進プランを策定。CTNとして今後も参画し協力していく

2012年7月 松本市多文化共生プラザ発足(中央公民館2F) 運営に深く関わる

**入会について**

入会金 一般1,000円、学生 無料
 年会費 一般2,000円、学生 1,000円

問い合わせ / 入会の連絡先

stomo@shinshu-u.ac.jp

Web サイト<http://ctn.iinaa.net/>

**日本人も外国人も住みやすい
 豊かで安全な町を
 いっしょに作っていきましょう！**

Cultures of the world gathering at M-Wing!

Mウイングに世界の文化が大集合!

聚焦松本中央公民館 世界文化大荟萃 M Wing에 세계 문화가 대집합

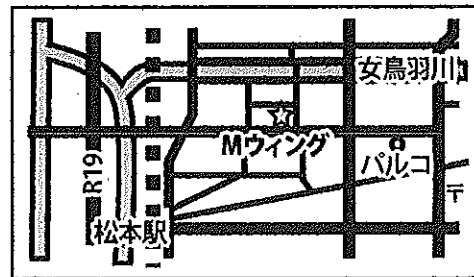


2014.6.22日

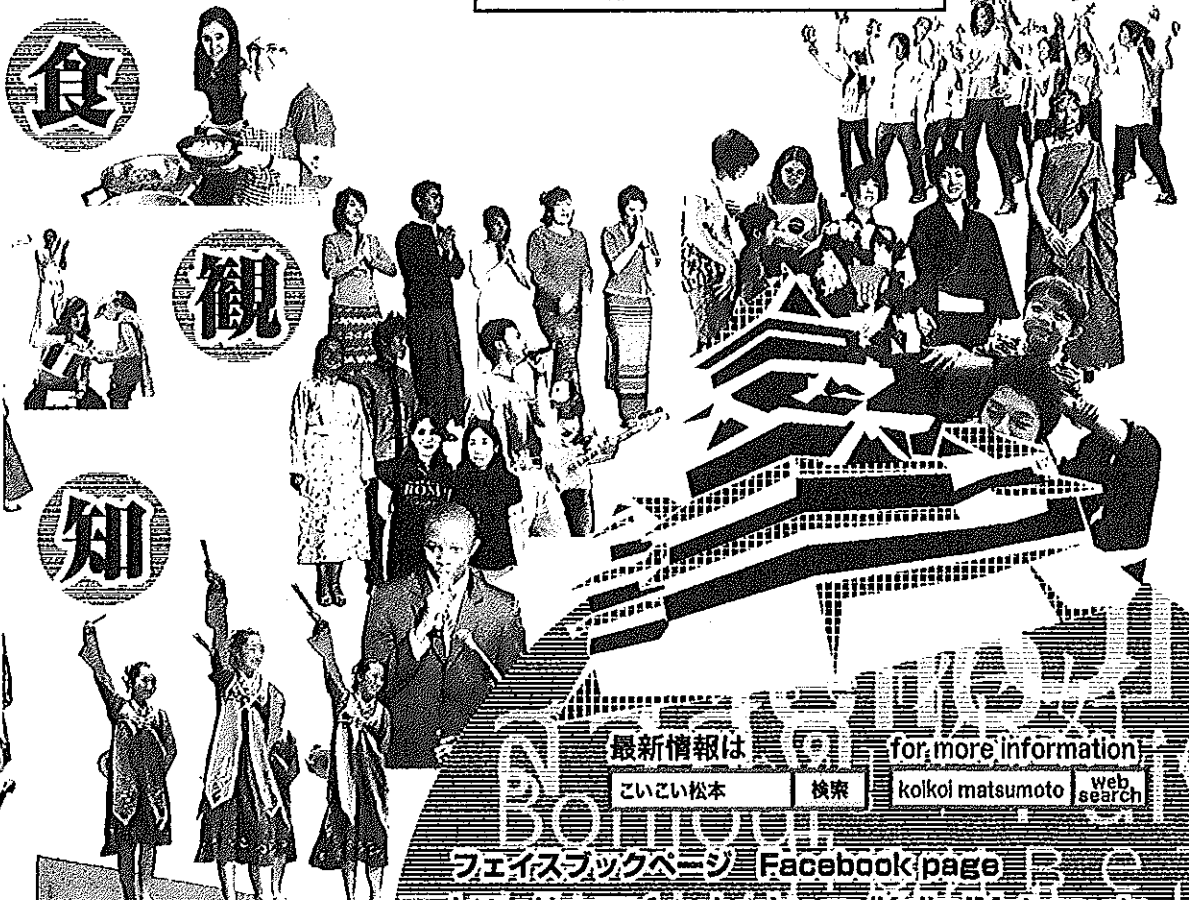
11:00 ~ 17:00 入場無料

[10:30~食券販売開始]

会場：Mウイング(松本中央公民館)全館



民族衣装のファッションショー
各国の料理・演奏・ダンス・ゲーム
スタンプラリー ほか



最新情報は for more information

こいこい松本 検索 kolkoi matsumoto web search

フェイスブックページ Facebook page

<http://www.facebook.com/KolkoiMatsumoto>

日本のように「マンガ」

主催：第5回こいこい松本 実行委員会

(在住の外国由来の方々、中留多文化共生ネットワーク、International Handshake、国際文化友好協会 ICFA、信州大と松本大の留学生と日本人学生 ほか)

共催：松本市中央公民館

後援：松本市・松本商工会議所・松本青年会連所・松本留学生応援ファミリーの会・信州大学国際交流センター・市民タイムス

実行委員会連絡先(佐藤)：stomo@shinshu-u.ac.jp

第5回こいこい松本2014

まつもとこくさいふるさとまつり
～松本国際ふるさと祭り～

いっしょに
作ってくれる人
募集

제 5회 「코이코이 마츠모토」
～마츠모토 국제 고향 축제～
함께 만들어 갈 사람 모집

こいこい松本と一緒に作っていく人を募集しています。この祭りは、国際交流を楽しみつつ、外国の人や様々な立場の人と一緒に生きていく「多文化共生」の考え方が分かるようになる祭りです。ぜひ申しこんでください！

This festival aims to foster understanding in the idea of "Multiculturalism" through enjoyable international interaction. Looking for enthusiastic volunteers who want to be a part of the festival.

松本国際故乡节 (爱称：来来来，来松本！) 正在招募欲与我们一起举办该活动的人。该活动旨在让人们在享受国际交流快乐的同时，理解与外国人等各种不同背景的人共同生存的 "多元文化共存" 理念。期待着您的参与！

Este festival tem como objetivo promover a compreensao do conceito do "Multiculturalismo" atravs de divertido interao internacional.

もうこ
申し込み / Apply

以下のメルアドに名前、メールアドレスを書いて送ってください。 (5/15まで!)
To apply, please email your name and contact information to the address below by 15th May.

E-mail to : 2010koikoimatsumoto@gmail.com

Help Wanted

for the 5th "Koi, Koi, Matsumoto"
—Matsumoto International
Cultural Festival—

第五屆 来来来，来松本！
—松本國際故郷節— 工作人員募集

Inscrições Abertas!!!

5º Matsumoto Kokusal Furusato Matsuri : Koi Koi Matsumoto

รับสมัครผู้ร่วมดำเนินการจัดงาน

「โคย·โคย มัตสึโมโตะ」ครั้งที่ 5

～งานรื่นเริงนานาชาติเพื่อรำลึกถึงบ้านเกิด～

今後の打合せスケジュール

Up coming meetings

1回目 / 1st meeting

5/18(日)午後1時から 松本市中央公民館(Mウイング)6F

18th, May(Sun) 1pm~
at Matsumoto-shi Chuuou Kouminkan (M-Wing)

2回目 / 2nd meeting

6/15(日)午後1時から 松本市中央公民館(Mウイング)6F

16th, June(Sun) 1pm~
at Matsumoto-shi Chuuou Kouminkan (M-Wing)

3回目 / 3rd meeting

6/21(土)午後1時から 松本市中央公民館(Mウイング)6F

21nd, June(Sat) 1pm~
at Matsumoto-shi Chuuou Kouminkan (M-Wing)

！@からい味んでもOK！

